

Слова и выражения



the newspaper
Some people have the newspaper delivered to their house.

газета
Некоторым людям доставляют газеты домой.



the broadsheet
The Financial Times is my favourite broadsheet.

широкоформатная газета
Файненшиал Таймс - моя любимая широкоформатная газета.



the tabloid
I don't like tabloids; I prefer more serious newspapers.

таблоид
Мне не нравятся таблоиды, я предпочитаю более серьёзные газеты.



the magazine
There was a great article in The New York Times magazine yesterday.

журнал
Вчера в журнале Нью-Йорк Таймс была великолепная статья.



the journal
I receive a history journal once a month.

тематический журнал
Я получаю исторический журнал один раз в месяц.



the supplement
The health supplement is my favourite part of the newspaper.

приложение
Приложение «Здоровье» - моя самая любимая часть газеты.



the yellow press
The yellow press focuses on public scandals.

жёлтая пресса
Жёлтая пресса специализируется на публичных скандалах.



the journalism
She did a degree in journalism and then got a job with the Times.

журналистика
Она получила диплом журналистки, а потом получила работу в Таймс.



the journalist
The journalist wrote a great article about the war in Iraq.

журналист
Этот журналист написал великолепную статью о войне в Ираке.



the columnist
That famous actress is a columnist on the entertainment pages.

обозреватель
Эта знаменитая актриса является обозревателем газетной рубрики "досуг".



the editor
The editor approves all the articles before going to print.

редактор
Редактор утверждает все статьи, прежде чем они будут напечатаны.



the publisher
The publisher works through the night to prepare the morning edition.

издатель
Издатель работает ночью, чтобы подготовить утреннее издание.



the headline
The headlines were all related to the elections.

заголовок
Все заголовки были о выборах.



the byline
A byline includes a brief article summary and the journalist's name.

строка в подзаголовке газетной статьи с указанием имени автора
Строка в подзаголовке газетной статьи с указанием имени автора включает в себя краткое содержание статьи и имя журналиста.



the article
The article contained many contradictions.

статья
В этой статье было много противоречивой информации.



the column
He writes a funny column about sport every Saturday.

колонка
Каждую субботу он ведёт курьёзную колонку о спорте.



the editorial
He wrote an editorial about political corruption.

редакционная статья
Он написал редакционную статью о политической коррупции.



the scoop
He finally got the scoop after waiting outside the parliament all day.

сенсационная новость
После того, как он провёл в ожидании у здания парламента весь день, он всё-таки добыл эту сенсационную новость



the front page
The riots of the football hooligans became front page news.

первая страница
Новость о беспорядках, устроенных футбольными фанатами, стала новостью первых страниц.



the back page
The back page of this newspaper normally contains the football results.

последняя страница
На последней странице этой газеты обычно печатаются результаты футбольных матчей.



the cover story
The birth of the singer's baby was the cover story on last month's edition.

главная новость
Новость о рождении ребёнка у этого певца стала главной новостью этого издания за прошлый месяц.



the classified ads
I found a great second hand car in the classified ads.

классифицированные объявления
Я нашёл объявление о великолепной подержанной машине в классифицированных объявлениях.



the obituaries
The obituary section is where you can find the death notices.

некрологи
Некрологи - это секция, где можно найти сообщения о смерти людей.



the sport pages
My father's favourite section in the newspaper is the sport pages.

спортивные страницы
Любимые газетные страницы моего папы - это спортивные страницы.

Диалог

Paul and Maria are having Sunday breakfast.

Paul: Oh, I really love Sundays, a nice relaxing breakfast reading the sports pages of the newspaper.

Maria: Me too, but I love the weekend supplement best.

Paul: Mmmmm...

Maria:Have you seen the headline??? They have arrested the Prime Minister for corruption!

Paul: Wow. The journalist who got that scoop is so lucky.

Maria: I think the photographer is the one who got the scoop. He was the one who photographed him with a suitcase full of money!

Paul: This will be front page news for weeks. I wonder what the tabloids are saying...

Павел и Мария завтракают воскресным утром.

Павел: Мне так нравятся воскресенья, и так хорошо позавтракать, читая спортивные страницы газеты.

Мария: Они мне тоже нравятся, но я предпочитаю воскресные приложения.

Павел: Мммм...

Мария: ... Ты видел этот заголовок??? Арестовали Премьер-министра за коррупцию!

Павел: Ничего себе. Журналист, который добыл эту новость - везунчик.

Мария: Я думаю, что это фотограф добыл эту новость. Ведь это именно он сфотографировал его с чемоданом, полным денег!

Павел: Эта новость будет на первых страницах в течение недели. Интересно, что пишут таблоиды...

Выбери правильный ответ

1. What are Paul and Maria doing?
 - a. They are having lunch and reading the newspapers.
 - b. They are reading magazines.
 - c. They are having breakfast and reading the newspapers.

2. What is Maria's favourite part of the paper?
 - a. The obituaries.
 - b. The weekend supplement.
 - c. The sports pages.

3. Who got the scoop?
 - a. The editor.
 - b. The journalist.
 - c. The photographer.

ОТВЕТЫ: 1(c); 2(b); 3(c)